



## STATISTIČNE INFORMACIJE RAPID REPORTS

### 19 GRADBENIŠTVO CONSTRUCTION

28. FEBRUAR 2006  
28 FEBRUARY 2006

št./No 50

št./No 6

#### GRADBENA DEJAVNOST, SLOVENIJA, DECEMBER 2005 CONSTRUCTION WORKS, SLOVENIA, DECEMBER 2005

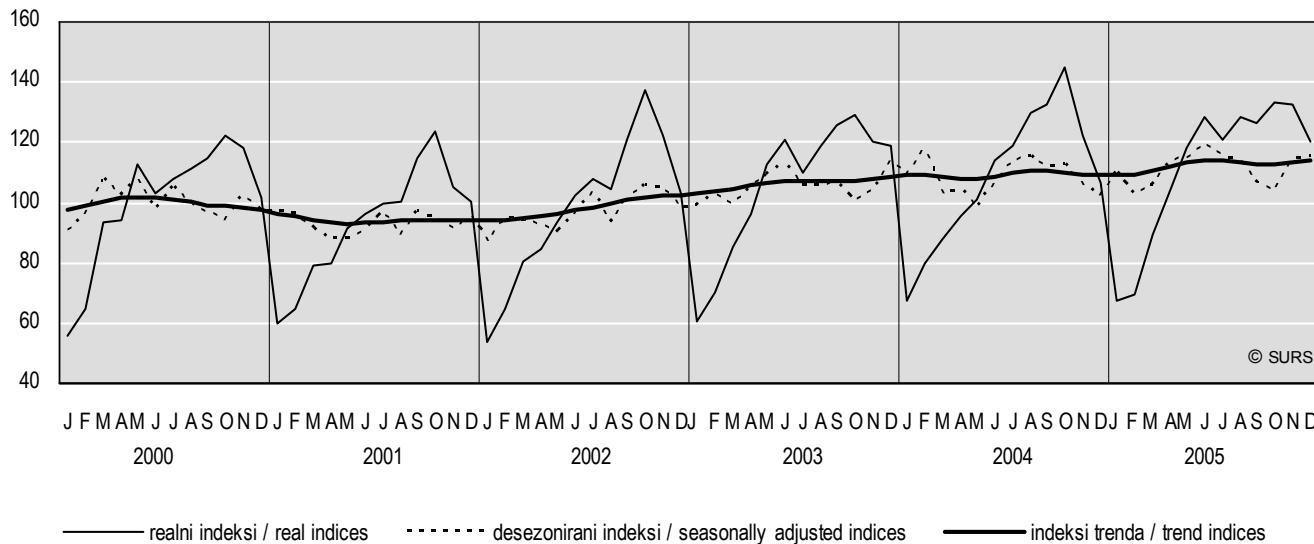
- ▶ Vrednost opravljenih gradbenih del v letu 2005 se je v primerjavi z letom 2004 realno povečala za 3 %. V decembru 2005 je bila v primerjavi z decembrom 2004 realno višja za več kot 13 %, v primerjavi z novembrom 2005 pa je padla za dobro 9 %.
- ▶ Vrednost opravljenih gradbenih del na stavbah se je v decembru 2005 v primerjavi z decembrom 2004 realno povečala za 24 %, pri gradbenih inženirskih objektih pa se je v tej primerjavi povečala za dobra 2 %.
- ▶ Vrednost opravljenih gradbenih del pri stanovanjski gradnji je decembra 2005 v primerjavi z decembrom 2004 narasla za več kot 12 %, v primerjavi z novembrom 2005 pa je bila realno višja za skoraj 28 %.
- ▶ Vrednost novih pogodb v gradbeništvu, sklenjenih v decembru 2005, je bila za skoraj 20 % višja od vrednosti novih pogodb, sklenjenih v novembру 2005, in za več kot 13 % višja od tistih, ki so bile sklenjene v decembru 2004.
- ▶ Gradbeni stroški so se decembra 2005 v primerjavi z novembrom 2005 povečali za 0,1 %, v primerjavi z decembrom 2004 pa so narasli za 3 %. Stroški materiala so se glede na prejšnji mesec povečali za 0,1 %, stroški dela pa so se zmanjšali za 0,1 %.

- ▶ The value of construction put in place in 2005 increased in real terms by 3% in comparison with 2004. Compared to December 2004, in December 2005 it increased in real terms by more than 13%. Compared to November 2005 it was down by more than 9%.
- ▶ In comparison with December 2004, in the segment of buildings the value was up by 24%, while in the segment of civil engineering works the value increased by more than 2%.
- ▶ In the segment of residential buildings, the value of construction put in place in December 2005 increased in real terms by more than 12% compared to December 2004, while compared to November 2005 it was up by almost 28%.
- ▶ The contractual value for new contracts in construction in December 2005 was up by almost 20% compared to November 2005. Compared to December 2004 the contractual value increased by more than 13%.
- ▶ Construction costs in December 2005 increased by 0.1% compared to November 2005. Material costs increased by 0.1%, while labour costs decreased by 0.1%. Compared to December 2004 construction costs increased by 3%.

Slika 1: Indeksi vrednosti opravljenih gradbenih del, Slovenija, januar 2000 - december 2005

Chart 1: Indices of the value of construction put in place, Slovenia, January 2000 – December 2005

Ø 2000 = 100

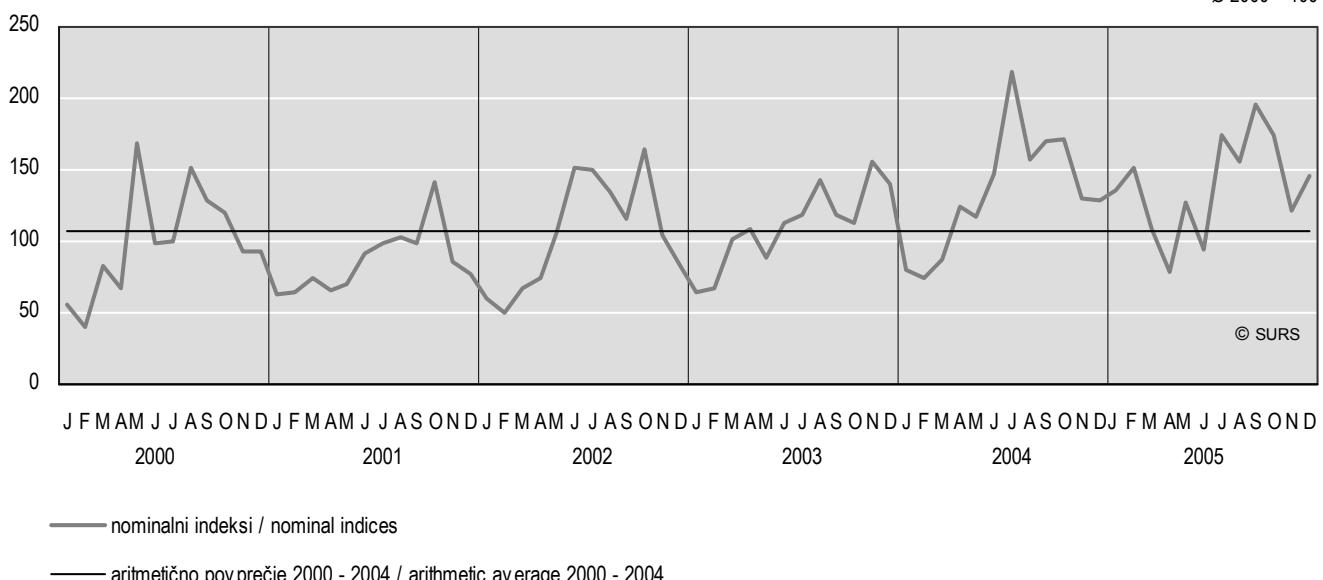






**Slika 2: Nominalni indeksi vrednosti novih pogodb v gradbeništvu, Slovenija, januar 2000 - december 2005**

Chart 2: Nominal indices of value of new orders in construction, Slovenia, January 2000 - December 2005

 $\emptyset 2000 = 100$ **4. GRADBENI STROŠKI - NOVA STANOVANJSKA GRADNJA**

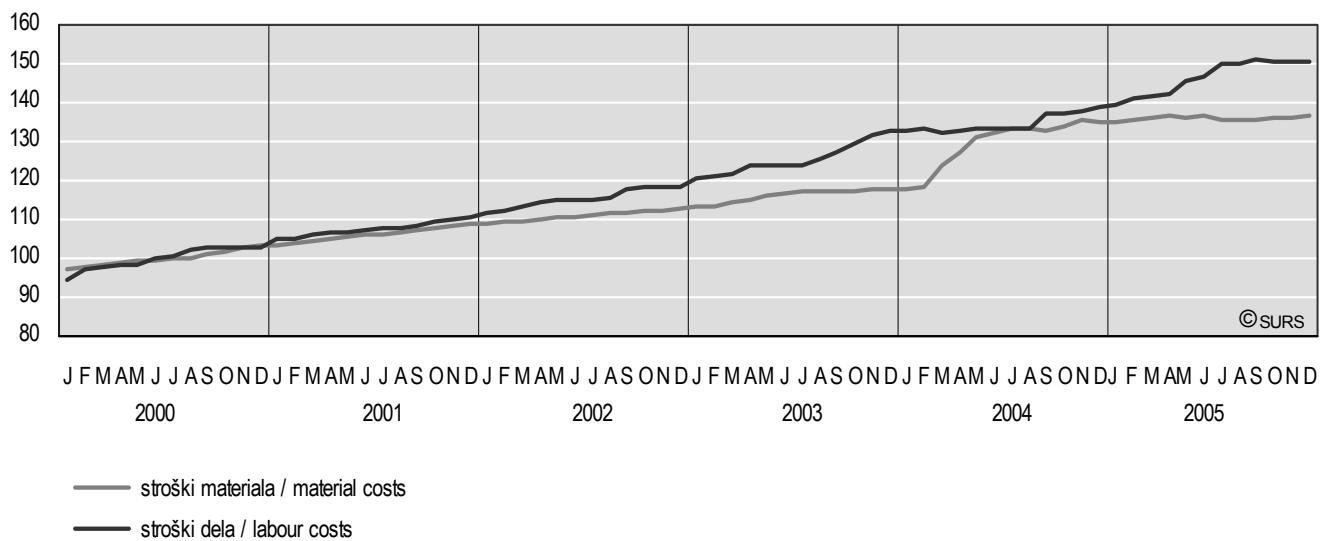
CONSTRUCTION COSTS - NEW RESIDENTIAL BUILDINGS

**4.1 Nominalni indeksi gradbenih stroškov za nove stanovanjske stavbe, Slovenija, 2001- 2004 in december 2004 – december 2005**Nominal indices of construction costs for new residential buildings, Slovenia, 2001 - 2004 and December 2004 - December 2005  $\emptyset 2000 = 100$ 

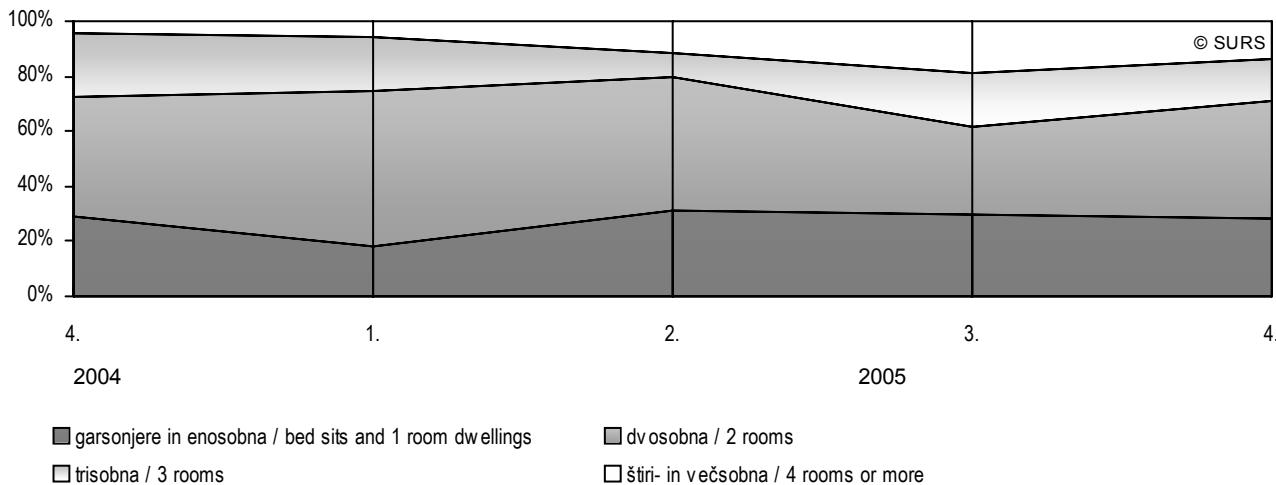
	2001	2002	2003	2004	2005												
					D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Gradbeni stroški	106,5	112,1	118,7	130,9	136,2	136,3	137,0	137,8	138,2	138,5	139,4	139,6	139,7	139,9	140,0	140,2	140,3
Stroški materiala	106,1	110,9	116,1	129,6	135,2	135,2	135,4	136,3	136,7	135,9	136,8	135,8	135,8	136,2	136,3	136,5	Material costs
Stroški dela	107,6	115,5	125,5	134,6	138,9	139,3	141,1	141,9	142,2	145,7	146,6	150,0	150,1	151,2	150,4	150,8	150,6

**Slika 3: Indeksi gradbenih stroškov, Slovenija, januar 2000 - december 2005**

Chart 3: Indices of construction costs, Slovenia, January 2000 - December 2005

 $\emptyset 2000 = 100$ 

**Slika 4: Stanovanja, ki so jih zgradila gradbena podjetja, blokovna gradnja, Slovenija, IV. četrtletje 2004 – IV. četrtletje 2005**  
Chart 4: Dwellings, built by construction enterprises, in apartment blocks, Slovenia, 4<sup>th</sup> quarter 2004 – 4<sup>th</sup> quarter 2005



## STATISTIČNA ZNAMENJA

Ø povprečje

## METODOLOŠKA POJASNILA

### Namen statističnega raziskovanja

je tekoče spremljanje gradbene dejavnosti v Sloveniji. Mesečno zbiramo podatke o vrednosti opravljenih gradbenih del in pogodb, četrtečno pa tudi podatke o graditvi stanovanj po občinah Slovenije.

### Enote opazovanja

so stavbe in inženirski objekti, ki jih gradijo podjetja in enote v sestavi, ki izvajajo gradbeno dejavnost (pretežno oddelek 45 Standardne klasifikacije dejavnosti). Enote opazovanja so razvrščene po Enotni klasifikaciji vrst objektov (CC-SI). (<http://www.stat.si/klasje.asp>)

### Poročevalske enote

so podjetja, enote v sestavi in še nekatera negradbena podjetja, ki izvajajo gradbeno dejavnost in so tudi glavni izvajalci ali soizvajalci del. Glavni izvajalec oziroma soizvajalec poroča tudi v imenu morebitnih podizvajalcev. Podatki za izračun indeksa gradbenih stroškov se zbirajo mesečno pri gradbenih podjetjih, proizvajalcih gradbenega materiala in trgovskih podjetjih.

### Vir

Vir podatkov za to statistično raziskovanje je vprašalnik Mesečno poročilo o izvajaju gradijne dejavnosti v državi, GRAD/M. Raziskovanje poteka na podlagi Zakona o državni statistiki (Uradni list RS, št. 45/95 in št. 9/01), Letnega programa statističnih raziskovanj za leto 2005 (Uradni list RS, št. 133/04) in Uredbe Sveta št. 1165/98 (Uradni list ES, L 162/98). Podatke o gradbenih stroških prevzemamo od Gospodarske zbornice - Združenja za gradbeništvo in IGM.

### Zajetje

V raziskovanje so zajeta vsa gradbena podjetja, katerih vrednost opravljenih gradbenih del je po zaključnih računih v letu 2003 dosegla vsaj 300 milijonov SIT, in enote v sestavi, ki se ukvarjajo z gradbeno dejavnostjo in imajo najmanj 20 zaposlenih, ter še nekatera negradbena podjetja, ki izvajajo gradbeno dejavnost.

## STATISTICAL SIGNS

Ø average

## METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

### Purpose of the statistical survey

is to monitor construction activity in Slovenia. Monthly we collect data on the value of construction put in place and contracts, and quarterly also data on construction of dwellings by municipalities.

### Observation units

are buildings and civil engineering works, which are built by enterprises and their units performing construction activity (mainly division 45 of the Standard Classification of the Activities). Observation units are classified according to the Classification of Types of Construction (CC-SI). (<http://www.stat.si/klasje.asp>)

### Reporting units

are enterprises, their units and some non-construction companies which perform construction works and which are also contractors. Contractors are reporting also for eventual subcontractors. Data for construction costs index are collected monthly from construction enterprises, manufacturers of building material and merchants.

### Source

The source of data is the statistical survey that we carry out with the questionnaire Monthly Report on Construction Works in Slovenia GRAD/M. The survey is in accordance with the National Statistics Act (OJ RS, No. 45/95 and No. 9/1), with the Annual Programme of Statistical Surveys for 2005 (OJ RS, No. 133/04) and with Council Regulation (EC) 1165/98 (OJ of the European Communities, L 162/98). Indices of construction costs are calculated by the Chamber of Commerce and Industry - Construction and Building Materials Association.

### Coverage

The survey covers all construction enterprises, whose 2003 value of construction put in place was at least SIT 300 million, their units having at least 20 persons in paid employment and also some non-construction companies performing construction works.

### **Indeksi vrednosti opravljenih gradbenih del**

se izračunajo na osnovi podatkov, zbranih z raziskovanjem GRAD/M. Za izračun realnih indeksov deflacioniramo podatke z indeksom gradbenih stroškov, ki ga izračunava GZS - Združenje za gradbeništvo in IGM.

### **Desezonirani podatki o vrednosti opravljenih gradbenih del in trend**

Indekse smo desezonirali z metodo Tramo/Seats, ki temelji na ARIMA-modelih. Pri oblikovanju modelov smo upoštevali obdobje od januarja 1998 do januarja 2005. Pri desezoniranih indeksih vrednosti opravljenih gradbenih del so izločeni sezonski dejavniki, vsebujejo pa trendni cikel in iregularno komponento. Indeksi trenda vrednosti opravljenih gradbenih del vsebujejo samo trend-cikel in kažejo na osnovno smer razvoja časovne vrste.

### **Indeks gradbenih stroškov**

kaže razvoj in spremembe stroškov, ki jih imajo gradbena podjetja pri gradnji novih stanovanjskih stavb. Izračunamo ga na podlagi indeksov razlike v ceni gradbenih storitev GZS. (Indeksi razlike v ceni gradbenih storitev, GZS - Združenje za gradbeništvo in IGM.)

### **Definicije**

**Gradbeništvo** obsega gradbena dela, ki so bila opravljena pri gradnji stavb in gradbenih inženirskeih objektov, narejenih iz gradbenih proizvodov in naravnih materialov, skupaj z vgrajenimi inštalacijami in tehnološkimi napravami.

**Vrednost opravljenih gradbenih del** obsega vrednost grobih gradbenih del, zaključnih in inštalacijskih del ter vgrajenega materiala in opreme (brez DDV).

**Stavbe** so objekti z enim ali več prostori, v katere ljudje vstopajo, in so namenjene prebivanju ali opravljanju dejavnosti. Razlikujemo stanovanjske in nestanovanjske stavbe.

**Stanovanjske stavbe** so stavbe, katerih vsaj polovica skupnih uporabnih površin tal se uporablja za prebivanje.

**Nestanovanjske stavbe** so stavbe, katerih več kot polovica skupnih uporabnih površin tal se uporablja za opravljanje dejavnosti.

**Gradbeni inženirski objekti** so objekti, namenjeni za zadovoljevanje človekovih materialnih in duhovnih potreb ter interesov, razen prebivanja ali opravljanja dejavnosti v stavbah.

**Gradnja novih objektov** je izvedba del, s katerimi se zgradijo novi objekti ali že obstoječim objektom dozidajo (prizidajo ali nadzidaj) novi deli, zaradi katerih se bistveno spremenijo njihovi zunanjji izgledi.

**Rekonstrukcija objektov** je spremnjanje tehničnih značilnosti obstoječih objektov in prilagajanje teh objektov spremenjenim namembnostim ali spremenjenim potrebam oziroma izvedbe del, s katerimi se bistveno ne spremeni velikost, zunanji izgledi in namembnosti objektov, se pa z izvedbo teh del spremeni njihovi konstrukcijski elementi in zmogljivosti ali se na njih izvedejo druge izboljšave.

**Investicijska vzdrževalna dela** obsegajo izvedbo popravil gradbenih, inštalacijskih in obrtniških del ter izboljšav, ki sledijo napredku tehnike, vendar tako, da se z njimi ne posega v konstrukcije objektov in tudi ne spreminja njihovih zmogljivosti, velikosti, namembnosti in zunanjih videzov. Pri inštalacijskih napeljavah, tehnoloških napravah in opremi pa gre za posodobitve oziroma druge izboljšave.

### **Indices of construction put in place**

Indices are calculated on the basis of data collected with the statistical survey GRAD/M. For calculation of real indices the data are deflated with the construction costs index, which is calculated by the Chamber of Commerce and Industry - Construction and Building Materials Association.

### **Seasonally adjusted data on the value of construction put in place and trend**

The indices were seasonally adjusted with the Tramo/Seats method, which is based on ARIMA models. In designing the models we took into account the period from January 1998 to January 2005. Seasonally adjusted indices of construction put in place exclude the influence of the season, but include the trend-cycle and the irregular component. Trend indices of construction put in place include only the trend-cycle and indicate the main direction of the evolution of time series.

### **Construction costs index**

shows the evolution and movements in the costs incurred by contractors to carry out the construction process for new residential buildings. The index is calculated on the basis of indices of the difference in the price of construction services, which are calculated by the Chamber of Commerce and Industry - Construction and Building Materials Association.

### **Definitions**

**Construction** includes the value of construction put in place for buildings and civil engineering works made from construction products and natural material, including built-in installations and technological equipment.

**Value of construction put in place** is the value (VAT excluded) of rough construction works, finishing and installation works and the value of material and equipment built in.

**Buildings** are constructions with one or more rooms into which people enter and are intended for residence or for performing activities. We distinguish residential and non-residential buildings.

**Residential buildings** are buildings in which at least half of the useful floor space is used for residential purposes.

**Non-residential buildings** are buildings in which more than a half of the useful floor space is used for performing activities.

**Civil engineering works** are constructions intended for satisfying material and spiritual needs and interests of people other than residence or performing activities in buildings.

**New construction** is building of a new construction or extension of an existing construction, which fundamentally changes its appearance.

**Reconstruction** is alteration of technical characteristics of existing constructions and adaptation of constructions to changes in intended use or changed needs as well as implementation of works with which the size, appearance and intended use of the construction is not fundamentally changed while changing the construction elements and capacity, and carrying out other improvements.

**Investment maintenance** is repair of construction, installation or finishing works and improvements following the progress of technology, which does not interfere with the structure of the construction and does not change its capacity, size, intended use and appearance, while installations, technological devices and equipment are modernised or other improvements are carried out.



**Redna vzdrževalna dela** obsegajo izvedbo manjših popravil in del na objektih ali v prostorih, ki se nahajajo v objektih, na primer pleskanje, popravilo vrat, oken, zamenjava podov, zamenjava stavbnega pohištva s pohištvo enakih dimenzijs in podobno, vendar tako, da se ne spreminja zmogljivosti inštalacij, opreme in tehnoloških naprav, da se ne posega v konstrukcije objektov in tudi ne spreminja zmogljivosti, velikosti, namembnosti in zunanjega videza objektov.

**Vrednost zaloge pogodb** in drugih oblik naročil zajema vrednost vseh še nerealiziranih pogodb in drugih oblik naročil, ne glede na datum sklenitve pogodbe, in sicer po stanju na zadnji dan opazovanega obdobja.

**Vrednost novih pogodb** zajema vrednost tistih pogodb in drugih oblik naročil, ki so jih poročevalske enote sprejele v referenčnem obdobju. V izračunu so upoštevani le podatki podjetij in enot v sestavi, ki so po SKD registrirani kot 45.1 in 45.2. Vrednosti so prikazane brez DDV, brez morebitnih popustov ob času sklepanja pogodbe in brez subvencij.

**Stroški materiala** obsegajo stroške za material, potreben za groba gradbena, zaključna in inštalacijska dela pri gradnji novih stanovanjskih stavb.

**Stroški dela** obsegajo bruto plače zaposlenih na gradbišču.

#### Objavljanje rezultatov

Mesečno:

Prva statistična objava. Gradbeništvo

Nekateri pomembnejši podatki o Republiki Sloveniji

Statistične informacije. Gradbeništvo. Gradbena dejavnost

**Regular maintenance** is implementation of smaller repairs and work on constructions or rooms in constructions such as painting, door repair, window repair, replacing the floor, replacing the furniture with the furniture of the same dimension or similar maintenance with which the capacity of installations, equipment and technological devices is not changed, the structure of the construction is not interfered with and the capacity, size, intended use and appearance are not changed.

**Value of stock of contracts** covers the value of contracts concluded yet still not realised, irrespective of when they were concluded, as of the last day of the observation period.

**Contractual value for new contracts** covers the value of contracts concluded by reporting units in the reference period. Reporting units are only enterprises and their units that are registered as 45.1 and 45.2 according to the Standard Classification of Activities. Values are shown without VAT, discounts at the moment of order and subsidies.

**Material costs** include costs for rough construction works, finishing and installation works for new residential buildings.

**Labour costs** include gross wages for workers on the construction site.

#### Publishing

Monthly:

First Release. Construction

Some Important Data on the Republic of Slovenia

Rapid Reports. Construction. Construction Works

#### Sestavil / Prepared by: Borut Strnad

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Urednica podzbirke Niko Katnič - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 90 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Gradbeništvo 1408-9300 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Subject-matter editor Niko Katnič - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Total print run 90 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Construction 1408-9300 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.